

1000 Jahre Oberlausitz – Menschen, Burgen, Städte
Ausstellungseröffnung „1000 Jahre Oberlausitz – Menschen, Burgen, Dörfer“

1000 lat Górnych Łużyc – ludzie, grody, miasta
Otwarcie wystawy „1000 lat Górnych Łużyc – ludzie, grody, wioski“

Szanowni Państwo,

niniejszym zapraszam Państwa bardzo serdecznie na otwarcie naszej wystawy specjalnej „**1000 lat Górnych Łużyc – ludzie, grody, wioski**”, które odbędzie się

w **piątek**, dnia **18 lutego 2022 r.**
w godz. **14:00 – 15:30**

W załączeniu jako osobny plik przesyłam Państwu program wydarzenia.

Z powodu ograniczeń związanych z epidemią Covid-19, wydarzenie zostanie zrealizowane w trybie online przy użyciu aplikacji ZOOM. O ogólnych wymaganiach technicznych związanych z korzystaniem z ZOOM informuje dalszy załącznik w języku polskim i niemieckim.

Całość wydarzenia będzie tłumaczona symultanicznie na język polski i niemiecki przez pana Michała Scheuera. Dla uczestników otwarcia wystawy przygotowany został bezpieczny dostęp do wirtualnego spotkania. Można w nim wziąć udział pod adresem:

<https://us02web.zoom.us/j/85773446819?pwd=SFVTit3SXNvaXdHNIlnVGnd3huUT09>

Osoby korzystające z aplikacji mobilnej potrzebują jeszcze dodatkowych danych identyfikacyjnych:

Meeting ID: 857 7344 6819

Passcode: 192115

Niezbędne jest także zgłoszenie chęci uczestnictwa najpóźniej **do dnia 17 lutego 2022 r.** poprzez przesłanie aktualnego adresu e-mail i nazwiska, pod którym będą Państwo uczestniczyć w wydarzeniu, na adres:

juergen.vollbrecht@bautzen.de.

Tylko na tej podstawie będzie można zostać włączonym do grona uczestników otwarcia wystawy dn. 18 lutego br.

Proszę o poinformowanie Państwa Koleżanek i Kolegów o organizowanym otwarciu wystawy, aby również oni dopisali się na liście obecności oraz abyśmy mogli dotrzeć do jak największego grona zainteresowanych uczestników.

Z wyrazami szacunku



dr Jürgen Vollbrecht

Projekt „1000 Jahre Oberlausitz – Menschen, Burgen, Städte“
Vortrag und Ausstellungseröffnung: 1000 Jahre Oberlausitz – Menschen, Burgen, Dörfer

Projekt „1000 lat Górnych Łużyc – ludzie, grody, miasta”
Wykład i otwarcie wystawy: 1000 lat Górnych Łużyc – ludzie, grody, wioski

Museum Bautzen \ Muzej Budyšin
Kornmarkt 1
02625 Bautzen
www.museum-bautzen.de

Bautzen, 18.02.2022

Vortrag
Wykład

1. 11:00 Uhr: Die slawische Ober- und Niederlausitz im Vergleich (Dr. Harriet Bönisch)
godz. 11:00 Słowiańskie Górne i Dolne Łużyce – analiza porównawcza (dr Harriet Bönisch)
2. 12:00 Uhr: Diskussion
godz. 12:00 Dyskusja

Gegen 12:30: Veranstaltungsende
ok. godz. 12:30 Zakończenie

Ausstellungseröffnung
Otwarcie wystawy

3. 14:00 Uhr: Begrüßung und Dank (Dr. Jürgen Vollbrecht)
godz. 14:00 Powitanie i podziękowania (dr Jürgen Vollbrecht)
4. 14:10 Uhr: Grußwort Lead Partner (Dr. Regina Smolnik, Landesarchäologin)
godz. 14:10 Powitanie ze strony partnera wiodącego (dr Regina Smolnik, Archeolog Krajowy Saksonii)
5. 14:20 Uhr: Grußwort Projektpartner Breslau (Dr. Paweł Konczewski, Naturwissenschaftliche Universität Breslau)
godz. 14:20 Powitanie ze strony partnera projektu z Wrocławia (dr Paweł Konczewski, Uniwersytet Przyrodniczy we Wrocławiu)
6. 14:30 Uhr: Virtueller Ausstellungsrundgang (Dr. Harriet Bönisch, Dr. Joanna Wojnicz, Susanne Schöne, MA)
godz. 14:30 Wirtualne oprowadzanie po wystawie (dr Harriet Bönisch, dr Joanna Wojnicz, mgr Susanne Schöne)
7. 15:00 Uhr: Diskussion
godz. 15:00 Dyskusja

Gegen 15:30 Uhr: Veranstaltungsende
ok. godz. 15:30 Zakończenie

Uwagi dotyczące połączenia przez Zoom

1. Jeśli to możliwe, użyj połączenia internetowego przez kabel (LAN) - jest ono stabilniejsze. Podłącz laptopa do prądu (słabo naładowana bateria powoduje spowolnienie procesora).
2. Jeśli włączasz kamerę, nie kieruj jej w kierunku okna i nie siadaj w zbyt ciemnym pomieszczeniu.
3. Jeśli zabierasz głos, idealny byłby zestaw słuchawkowy (słuchawki z mikrofonem - headset).
4. Ściągnij aplikację Zoom (uwaga: choć można połączyć się też z poziomu przeglądarki internetowej, opcja ta nie ma dostępnej funkcji tłumaczenia).
5. Jeśli masz już zainstalowaną aplikację Zoom, sprawdź, czy jest to najnowsza wersja - w przeciwnym razie nie będzie w pełni funkcjonalna.
6. Otwórz link z wysłanego przez nas zaproszenia. Po kliknięciu na link musisz pozwolić swojemu komputerowi połączyć się poprzez Zoom - następnie kliknij na **"Join with computer audio"**, aby przejść do okna konferencji. Sprawdź, czy jesteś zalogowany imieniem i nazwiskiem. Możesz zmienić swą nazwę klikając w górnym prawym rogu swego okna kamery na trzykropek i wybierając „Rename”.
7. W dolnym lewym rogu paska zadań znajdują się ustawienia mikrofonu i kamery. Upewnij się, że mikrofon jest cały czas wyłączony gdy nie zabierasz głosu. W przeciwnym razie będziesz słyszana/słyszany przez wszystkich uczestników oraz pojawiać się cały czas na głównym ekranie jako zabierająca/zabierający głos.
8. Ustaw język, którego chcesz słuchać. Kliknij na globus **"Interpretation"** na dolnym pasku zadań aplikacji i wybierz język: German lub Polski. Jeśli nie potrzebujesz tłumaczenia i chcesz słuchać tylko oryginalnej wersji, wybierz opcję „inactive”.
9. Jak zgłosić chęć zabrania głosu. Kliknij na "Participants ", po prawej stronie otworzy się ikona "Raise hand". Można również użyć kombinacji klawiszy Alt + Y (dla Windows) lub Option + Y (dla Mac).
10. Zadawanie pytań i komentowanie w formie pisemnej. Po kliknięciu na ikonę "Chat" na dolnym pasku, otworzy się pole "Type message here", w którym możesz napisać swoje pytanie lub komentarz. Domyślnym ustawieniem w funkcji Zoom jest wysyłanie wiadomości do wszystkich ("Everyone"). Jeśli chcesz napisać tylko do konkretnej osoby, możesz wybrać jej imię i nazwisko - zostaną one wyświetlone po kliknięciu na strzałkę obok "Everyone".
11. Możliwe widoki ekranu podczas konferencji. Zoom automatycznie pokazuje na całym ekranie osobę, która aktualnie mówi (tzw. Speaker View). Jeśli chcesz zobaczyć wszystkie osoby na raz, możesz przejść do Gallery View. Aby to zrobić, kliknij ikonę "View" w prawym górnym rogu ekranu. Po otwarciu menu można zmienić widok.